

# Manuale di istruzioni per il timer a controllo remoto

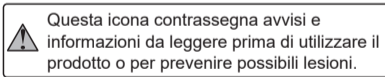
## Indice

Per la vostra sicurezza .....	1
Introduzione .....	3
Parti del Timer a controllo remoto .....	3
Corpo .....	3
Display .....	4
Inserimento delle batterie .....	4
Sostituzione delle batterie .....	4
Quando il Timer a Controllo Remoto non è in uso .....	4
Pulsante illuminazione/blocco .....	5
Collegamento del Timer a controllo remoto .....	5
Utilizzo del Timer a controllo remoto .....	6
Fotografie a tempo .....	6
Rilascio manuale .....	13
Precauzioni per l'uso .....	14
Conservazione del timer a controllo remoto .....	14
Specifiche .....	15

## Per la vostra sicurezza (1/2)

Per prevenire danni al prodotto o lesioni personali a se stessi o agli altri, leggete con attenzione queste precauzioni di sicurezza pria dell'utilizzo del prodotto. Mantenere queste istruzioni di sicurezza in un luogo dove possono essere lette da tutti gli utilizzatori del prodotto.

Le conseguenze che possono risultare dalla mancanza dell'osservazione delle precauzioni indicate in questa sezione sono indicate dal seguente simbolo:



### **Non disassemblare o modificare**

La mancata osservazione di questa precauzione può avere come risultato shock elettrico o malfunzionamento del prodotto. Se il prodotto dovesse rompersi o aprirsi come risultato di una caduta o altro incidente, rimuovere le batterie e inviare il prodotto al produttore per un'ispezione.

### **Mantenere asciutto**

Non toccare con le mani bagnate e non immergere o esporre ad acqua o pioggia. La mancata osservazione di questa precauzione può avere come risultato incendio o shock elettrico.

### **Non utilizzare in presenza di gas infiammabile**

La mancata osservazione di questa precauzione può avere come risultato incendio o esplosione.

### **Mantenere lontano dalla portata dei bambini**

Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che possono comportare rischio di ingestione. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di qualsiasi parte del dispositivo.

### **Spegnere immediatamente in caso di malfunzionamento**

In caso di presenza di fumo od odori insoliti provenienti dal dispositivo, rimuovere immediatamente la batteria e inviare il dispositivo a un centro di servizio autorizzato per un'ispezione, prestando la dovuta attenzione per evitare bruciature o ustioni. Il proseguimento dell'utilizzo potrebbe comportare lesioni personali.

### **Non esporre a temperature elevate**

## Per la vostra sicurezza (1/2)

Non lasciare il dispositivo in un veicolo chiuso esposto al sole o in altre aree soggette a temperature elevate. La mancata osservazione di questa precauzione può avere come risultato un incendio o il danneggiamento di parti interne ed esterne.



### **Osservare la dovuta cautela durante il maneggiamento delle batterie**

Le batterie possono avere perdite o esplodere in caso di maneggiamento non corretto. Osservare le seguenti precauzioni durante il maneggiamento delle batterie: Utilizzare esclusivamente le batterie descritte in questo manuale. Non mescolare batterie nuove e vecchie o batterie di diverso tipo.

- Leggere e seguire tutti gli avvertimenti e le istruzioni fornite dal produttore.
- Non disassemblare o provocare corti circuiti.
- Non esporre a fiamme o a calore eccessivo.
- Non cercare di inserire le batterie in senso contrario.
- Le batterie potrebbero avere delle perdite se del tutto scariche. Per evitare danni al prodotto, accertarsi di rimuovere le batterie quando il prodotto non viene utilizzato per periodi prolungati o in caso di batterie completamente scariche.
- Se il liquido proveniente dalle batterie dovesse entrare a contatto con pelle o vestiti, risciacquare immediatamente con acqua fresca.

## Introduzione

Grazie per l'acquisto del vostro nuovo Timer a Controllo Remoto. Il Timer a Controllo Remoto è dotato di timer a intervallo adatto a un'ampia varietà di compiti, inclusa la fotografia astronomica.

## Parti del Timer a Controllo Remoto (2/3)

Fare riferimento alle illustrazioni sul retro di copertina.  
Corpo

1. Connettore
2. Cavo
3. Messa a fuoco e rilascio dell'indicatore a due colori
4. Display
5. Pulsante TIMER START/STOP
6. Pulsante SET
7. Pulsante illuminazione/blocco
8. Pulsante freccia
9. Pulsante otturatore-rilascio
10. Coperchio sportellino batteria
11. Cinturino (disponibile separatamente; utilizzare smartphone o altro cinturino simile)

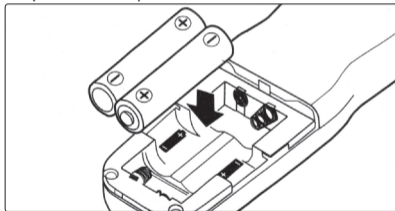
### Display\*

1. Corsore funzionale
2. Timer
3. Indicatore di blocco
4. Indicatore batteria scarica
5. Indicatore TIMER ATTIVO
6. Indicatore altoparlante on/off
7. Indicatore SET
8. Indicatore RILASCIO
9. Numero di scatti

\*L'illustrazione all'interno della copertina mostra il pannello di controllo con tutti gli elementi. Nelle altre illustrazioni all'interno del manuale, gli elementi rilevanti alla spiegazione nel testo di accompagnamento sono indicati in nero. Gli indicatori non menzionati nel testo sono mostrati in grigio.

### Inserzione batterie

Rimuovere il coperchio dello sportellino della batteria (10) dalla parte posteriore del Timer a Controllo Remoto e inserire due batterie alcaline AAA 1.5V LR03 (disponibili separatamente) come indicato.



### **Indicatore batteria scarica (4)**

L'indicatore batteria scarica (4) lampeggia quando le batterie sono scariche. Sostituire le batterie.

### Sostituzione batterie

Quando si sostituiscono le batterie:

1. Controllare che gli indicatori TIMER ATTIVO (5) e RILASCIO (8) non siano mostrati.
2. Spegnerne la fotocamera e scollegare il Timer a Controllo Remoto.
3. Rimuovere le batterie.
4. Attendere che il pannello di controllo si spenga, poi inserire le nuove batterie.

### Quando il Timer a Controllo Remoto non è in uso

Il Timer a Controllo Remoto non è dotato di interruttore di spegnimento.

Per ridurre il consumo delle batterie quando non è in uso, terminare di scattare fotografie e controllare che gli indicatori TIMER ATTIVO (5), SET (7) e RILASCIO (8) non siano visualizzati. Quando questi indicatori lampeggiano, il consumo aumenta.

Gli indicatori TIMER ATTIVO SET e RILASCIO



Se lampeggia	Significato, eliminazione
TIMER ATTIVO	Il timer è attivo (pag. 11); premere il pulsante TIMER START/STOP (5)
SET	Le impostazioni possono essere modificate (pag. 7); premere il pulsante SET (6).
RILASCIO (TIMER ATTIVO non lampeggia)	Rilascio manuale attivo (pag. 14); rilasciare il pulsante di rilascio dell'otturatore (9); se il pulsante è in posizione di blocco, rilasciare il blocco dell'otturatore.

### Pulsante blocco/illuminazione

Premere il pulsante blocco/illuminazione (7) brevemente per attivare la retroilluminazione del pannello di controllo. La retroilluminazione rimarrà attiva per circa sei secondi. Premere il pulsante freccia (8) con la retroilluminazione attiva per estendere il timer per altri sei secondi. Per bloccare tutti i controlli ad eccezione dei pulsanti rilascio dell'otturatore (9) e illuminazione/blocco, premere il pulsante illuminazione/blocco finché l'icona blocco (L) non verrà visualizzata sul pannello di controllo. Per rilasciare il blocco, premere il pulsante illuminazione/blocco fino alla scomparsa dell'icona blocco.



1. Spegnerne la fotocamera.
2. Controllare che gli indicatori TIMER ATTIVO (5) e rilascio (8) non siano visualizzati.
3. Rimuovere lo sportello della presa terminale del Timer a Controllo Remoto dalla fotocamera. Collegare il cavo alla fotocamera (1). La fotocamera è collegata.

### Scollegamento del Timer a Controllo Remoto

Dopo aver controllato che gli indicatori TIMER ATTIVO (5) e RILASCIO (8) non siano visualizzati, spegnere la fotocamera e scollegare il Timer a Controllo Remoto. Riposizionare lo sportello della presa.

## Utilizzo del Timer a Controllo Remoto

### Le funzioni del Timer a Controllo Remoto sono:

- Timer automatico (pag. 7-13): Per scegliere il ritardo (tempo prima dell'inizio degli scatti), tempo di esposizione, intervallo e numero di scatti. La velocità dell'otturatore può essere selezionata dalla fotocamera, se necessario (pag. 13.)
- Rilascio manuale (pag. 14.): Per scattare foto manualmente utilizzando il pulsante di rilascio sul Timer a Controllo Remoto. Le foto possono essere scattate manualmente anche con il timer in esecuzione.

## Fotografie a tempo (1/7)

### 1.Regolazione impostazioni fotocamera

- 1.1 Collegare il Timer a Controllo Remoto (pag. 6) e accendere la fotocamera.
- 1.2 Regolare le impostazioni come segue (fare riferimento al manuale della fotocamera per i dettagli):

Modalità esposizione	M (manuale)
Velocità otturatore	Lampadina
Timer intervallo	Off
Modalità messa a fuoco	AF-C (auto focus continuo o M (manuale))
Continuo	S (frame singolo)

### 2.Impostazione del timer

- 2.1 Premere il pulsante SET (Ⓢ). SET lampeggerà sul display.



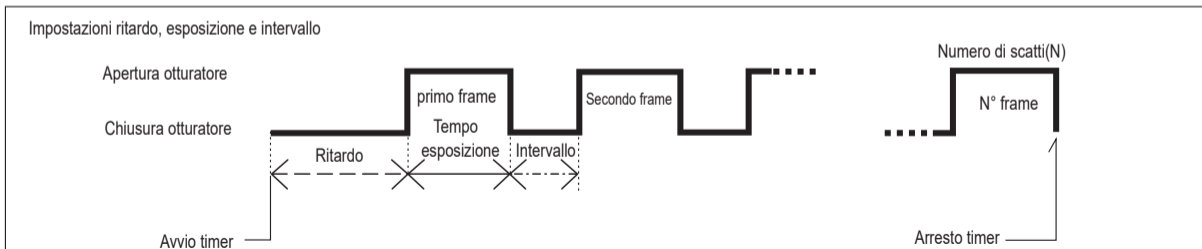
Il Timer a Controllo Remoto può essere collegato alla fotocamera dopo l'impostazione del timer.



## Fotografia a tempo (2/7)

2.2 Regolare le seguenti impostazioni:

Option	Descrizione	Impostazioni supportate
DELAY	Ritardo prima del rilascio dell'otturatore	Da 0s a 99hrs 59min 59s (con incrementi di un secondo)
LONG	Tempo di esposizione	
INTVL	Intervallo	Da 1s a 99hrs 59min 59s (con incrementi di un secondo)
N	Numero di scatti	Da 1 a 399, --(illimitato)
♪	Altoparlante on/off	♪ (on), 🚫 (off)



## Fotografia a tempo (3/7)

Impostazione del timer

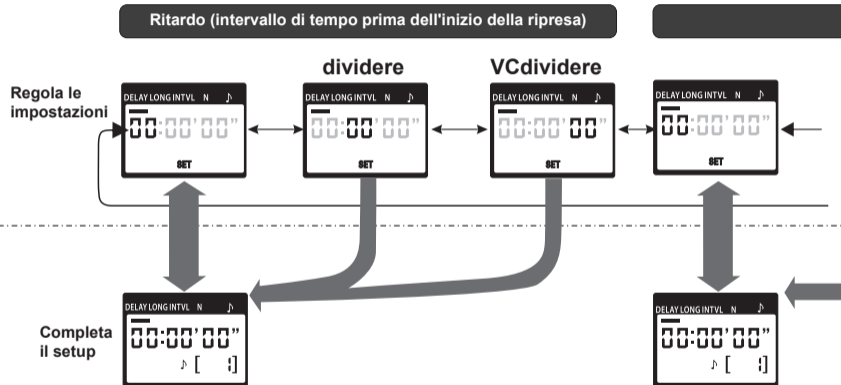
Utilizzare il pulsante freccia per impostare il timer.

Premere il pulsante sinistro o destro per selezionare, il pulsante su o giù per modificare il timer. La selezione corrente è visualizzata dal cursore di selezione (1).

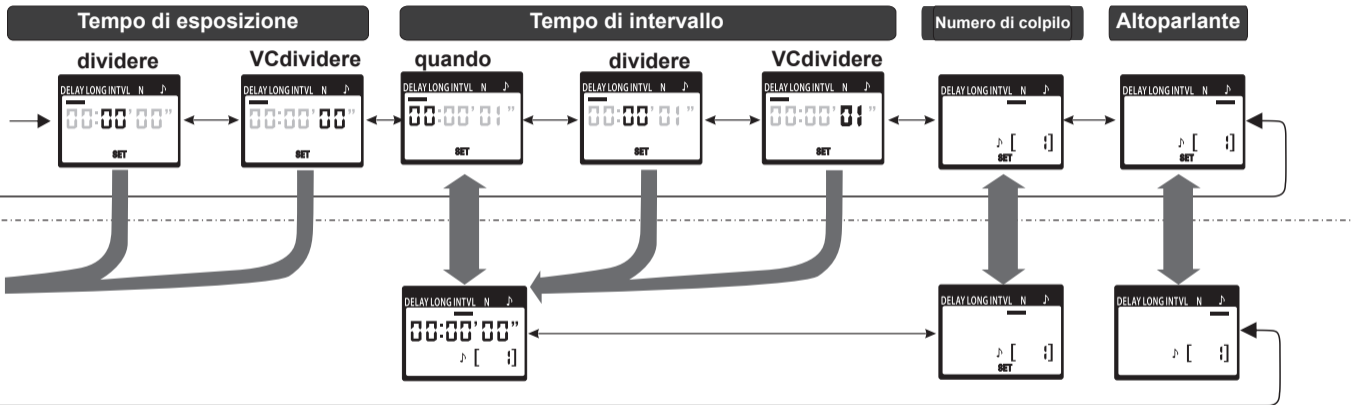


(1).

Premere SET (6) in qualsiasi momento per completare l'operazione e visualizzare le nuove impostazioni per l'elemento selezionato. Per visualizzare le altre impostazioni, premere il pulsante freccia a destra o sinistra, e la selezione corrente viene indicata dal cursore di selezione (1). Premere il pulsante SET per modificare le impostazioni come descritto in precedenza.



# Fotografia di tempo (4/7)

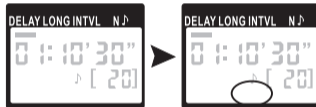


### Impostazione del Timer

Per accertare il funzionamento corretto, scegliere un intervallo superiore di almeno un secondo al tempo di esposizione. Quando viene utilizzato l'auto focus, impostare il ritardo a due secondi o più e scegliere un intervallo di almeno due secondi o superiore per accertare che la fotocamera abbia tempo sufficiente per la messa a fuoco. Quando viene utilizzata la riduzione del rumore con esposizione prolungata (disponibile in alcune fotocamere digitali), l'intervallo deve essere almeno il doppio rispetto al tempo di esposizione. L'intervallo di 00:00:00 verrà resettato automaticamente a 00:00:01 quando il pulsante SET (6) viene premuto per mettere in atto le modifiche.

Per impostare il numero di scatti a --(illimitato), selezionare 1 e premere il pulsante freccia (8) in giù o selezionare 399 e premere il pulsante freccia in su.

2.3 Dopo aver regolato tutte le impostazioni come desiderato, premere il pulsante SET (6) per confermare le nuove impostazioni. Il timer emetterà un beep (con gli altoparlanti attivi) e l'indicatore SET scomparirà.



Le nuove impostazioni rimarranno in effetto fino a ulteriore modifica o finché le batterie non verranno rimosse o non saranno esaurite.

3. Avvio del Timer

Premere il pulsante TIMER START/STOP (5). Il timer verrà avviato e TIMER ACTIVE (5) lampeggerà sul display. Tra gli scatti, il pannello di controllo mostrerà il tempo per lo scatto successivo. Due secondi per l'output di fuoco, messa a fuoco e rilascio della luce verde.

Mentre l'otturatore è aperto, il pannello mostrerà il tempo rimanente alla chiusura dell'otturatore, mentre la luce del rilascio e l'indicatore RILASCIO (8) lampeggeranno a intervalli di un secondo, con la messa a fuoco la luce rossa del rilascio. Se l'altoparlante è attivo, il timer emetterà beep a intervalli di un secondo e il numero di scatti rimanenti verrà aggiornato.

## Fotografia a tempo (6/7)

Display (Timer attivo)

Lampeggia quando  
il timer è attivo



Con l'otturatore chiuso: scatti: Tempo  
rimanente per lo scatto successivo  
Con l'otturatore aperto: Tempo  
rimanente alla chiusura  
dell'otturatore

Numero di scatti rimanenti

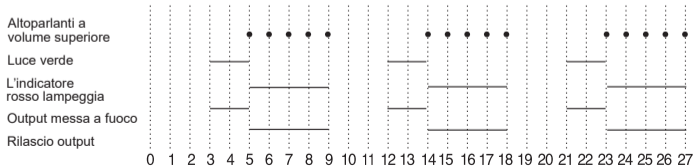
Lampeggia con l'otturatore aperto

4. Termine dello scatto

Lo scatto terminerà automaticamente una volta effettuato il numero di scatti selezionato. Per terminare lo scatto prima che tutte le foto siano state effettuate, premere il pulsante TIMER START/STOP (5).

Altoparlante e luce di rilascio

La seguente illustrazione mostra quando il beep viene emesso (●) e la luce di rilascio lampeggia (○) con un ritardo di 5s, tempo di esposizione di 4s e intervallo di 5s.



Utilizzare la fotocamera per selezionare la velocità dell'otturatore.

Per scattare foto alla velocità dell'otturatore selezionata sulla fotocamera, regolare le impostazioni come segue:


<b>Camera</b>	Modalità di esposizione	M (manuale) o S (priorità automatica)
	Velocità otturatore	Qualsiasi
	Intervallo timer	Off
	Modalità messa a fuoco	AF-C (Auto-focus continuo) o M (manuale)
	Modalità scatto	S (Frame singolo)
<b>Timer a controllo remoto</b>	Tempo di esposizione	0s
	Intervallo	Superiore alla velocità dell'otturatore

\*Se possibile, seleziona "Rilascio prioritario"

\*\*Per garantire che la fotocamera abbia abbastanza tempo per mettere a fuoco, utilizzare la messa a fuoco automatica, scegliere un intervallo di almeno 2 secondi più lungo della velocità dell'otturatore della fotocamera. Quando si utilizza la funzione NR a lunga esposizione (si applica solo ad alcune fotocamere digitali), selezionare un intervallo che sia almeno il doppio della velocità dell'otturatore della fotocamera.



### Utilizzo del Timer

Prima di utilizzare il timer per periodi prolungati, controllare che le batterie siano completamente cariche. Sostituire le batterie quando l'indicatore batterie esaurite () lampeggia sul display ( **4** ).

## Rilascio manuale

Il pulsante di rilascio dell'otturatore (9) del Timer a Controllo Remoto funziona praticamente nello stesso modo rispetto al pulsante di rilascio dell'otturatore della fotocamera.

### 1. Regolare le impostazioni della fotocamera

Collegare il Timer a Controllo Remoto (pag. 6) e accendere la fotocamera. Scegliere modalità di esposizione, velocità dell'otturatore, modalità di messa a fuoco e modalità di scatto.

### 2. Scattare fotografie

2.1 Premere il pulsante di rilascio dell'otturatore (9) del Timer a Controllo Remoto a metà e controllare messa a fuoco ed esposizione, poi mettere a fuoco in modo da rilasciare la luce verde chiaro. Poi toccare per completare le foto. All'apertura dell'otturatore, mettere a fuoco e l'indicatore con la luce rossa emetterà un beep ogni

secondo, l'indicatore RILASCIO (8) lampeggerà e il display mostrerà il tempo di apertura dell'otturatore.

Mantenere il pulsante di rilascio dell'otturatore completamente premuto e spostare il pulsante in posizione HOLD. Spostarlo in direzione opposta per rilasciare il blocco.



2.2 Rilasciare il pulsante per terminare lo scatto.

Il pulsante di rilascio dell'otturatore del Timer a Controllo Remoto può essere utilizzato quando non sono inserite batterie. Il display rimarrà spento e non si udiranno beep.

Il pulsante di rilascio dell'otturatore può essere utilizzato per rilasciare l'otturatore manualmente quando il timer è attivo. Il conto alla rovescia del timer (visualizzazione a display, messa a fuoco, rilascio della luce dell'indicatore e beep) continua durante il rilascio manuale. Se questa è in contrasto con il rilascio automatico, l'otturatore rimarrà aperto fino alla scadenza di entrambi i tempi di esposizione.

## Precauzioni per l'uso

Controllare la batteria della fotocamera e il numero di esposizioni rimanenti prima di utilizzare il Timer per Controllo Remoto (cfr. il manuale della fotocamera per i dettagli). Il timer continuerà ad operare anche se non possono essere effettuati scatti a causa di batteria esaurita, mancanza di nastro o memoria o mancanza di spazio nel buffer di memoria (solo per fotocamere digitali). Si raccomanda un adattatore AC (disponibile separatamente) in caso di sessioni di utilizzo prolungate.

Alcune fotocamere hanno un'opzione di attivazione dell'AF che determina se la fotocamera si metterà a fuoco quando il pulsante di rilascio dell'otturatore viene premuto a metà (cfr. manuale della fotocamera per i dettagli). Attivare l'attivazione dell'AF con pulsante di rilascio dell'otturatore quando si utilizza il Timer a Controllo Remoto, ma tenere in considerazione che il timer non è preciso quanto un orologio.

## Conservazione del Timer a Controllo Remoto

**Non far cadere:** Il prodotto potrebbe non funzionare se soggetto a urti o vibrazioni.

**Tenere asciutto:** Il prodotto non è impermeabile e potrebbe non funzionare se immerso in acqua o esposto ad elevati livelli di umidità. Bagnare i meccanismi interni può portare a danno irreparabile.

**Evitare bruschi cambiamenti di temperatura:** I cambiamenti improvvisi di temperature, ad esempio quando si entra o si esce da un edificio riscaldato con una temperatura esterna molto bassa, può causare la formazione di condensa all'interno del dispositivo. Per prevenire questo problema, conservare il dispositivo in una custodia adatta prima di esporlo a tali cambiamenti della temperatura.

**Mantenere lontano da forti campi magnetici:** Campi elettromagnetici o cariche statiche prodotti da attrezzature come trasmettitori radio possono interferire con il dispositivo.

**Nota sui dispositivi a controllo elettronico:** In casi estremamente rari, possono apparire caratteri insoliti sul pannello e il dispositivo può smettere di funzionare. Nella maggior parte dei casi, questo fenomeno è causato da una forte carica statica esterna. Spegnerne la fotocamera, scollegare il Timer a Controllo Remoto, rimuovere le batterie e sostituirle una volta che il pannello di controllo si è disattivato. Prestare la dovuta cautela durante il maneggiamento delle batterie, che potrebbero essere molto calde. Nel caso di malfunzionamento continuo, contattare il rivenditore o un rappresentante autorizzato.

**Display:** I display LCD tendono a diventare più scuri a temperature elevate e ad esibire una minor reattività a basse temperature. Ciò non indica un malfunzionamento.



## Specifiche

<b>Fotocamere supportate</b>	Nikon, Canon, Sony (a seconda dei propri obiettivi)
<b>Ritardo timer</b>	Da 0s a 99 hrs 59min 59s con incrementi da un secondo
<b>Tempo di esposizione</b>	Da 0s a 99 hrs 59min 59s con incrementi da un secondo
<b>Intervallo</b>	Da 0s a 99 hrs 59min 59s con incrementi da un secondo
<b>Numero di scatti</b>	Da 1 a 399 e scatti illimitati
<b>Alimentazione</b>	Due batterie alcaline AAA 1.5V Lr03
<b>Autonomia della batteria</b>	Circa due mesi di scatti continui con ritardo di 5min, tempo di esposizione di 4min 56s e intervallo di 5min. L'utilizzo dell'illuminazione reduce l'autonomia delle batterie.
<b>Temperatura di funzionamento</b>	Da -20°C a to +50°C ( da -4° F a +122°F )
<b>Dimensioni</b>	Circa 155*40*18mm (6.1*1.6*0.7in), proiezioni escluse
<b>Peso</b>	Circa 80g (senza batterie)
<b>Lunghezza del cavo</b>	Circa 120 cm

## Smaltimento



Smaltimento dell'imballaggio: Per lo smaltimento, separare gli imballaggi secondo i diversi materiali. Cartone e cartoncino devono essere smaltiti come rifiuti cartacei per il riciclaggio.



Smaltimento dei dispositivi elettronici: Applicabile in Unione Europea e altri paesi europei con normative per la raccolta separata dei materiali riciclabili. Non smaltire i dispositivi elettronici con gli altri rifiuti domestici. Se il cavo non è più utilizzabile, ogni consumatore è obbligato a smaltirli separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio all'interno di un punto di raccolta nella sua zona. Ciò assicura che i dispositivi vengano riciclati correttamente evitando effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo i dispositivi elettrici ed elettronici sono contrassegnati da questo simbolo.

### Certificazione CE

Il Produttore dichiara che il marchio CE è stato applicato al prodotto in conformità con i requisiti di base e le altre disposizioni delle seguenti direttive:

2011/65/EC RoHs Directive

2014/30/EU EMC Directive

2002/96/EG WEEE Directive



La dichiarazione di conformità EC può essere richiesta all'indirizzo specificato nella scheda di garanzia.